

继续完成预订表示您接受并同意您在滨海湾金沙私人投资有限公司（Marina Bay Sands Pte Ltd，以下简称：酒店）的预订（详情如前文所示）在被我方接受后需受到以下条款及条件的约束：

房价与押金

- 房价基于您的住宿时间确定。如果您的入住和/或退房日期有所变更，房价也将产生相应变化。
- 所有显示房价以新加坡币(SGD)为货币单位。
- 所有显示房价只适用于 1 或 2 位成年人入住。
- 房价不包含任何现行政府税费。最终房费需加收现行消费税（Goods and Services Tax）及 10% 的服务费。
- 单间房间最多可入住 2 位成年人+2 位儿童（12 周岁及以下）或 3 位成年人，每增加一位成年住客将加收 100++新元（豪华客房及尊贵客房）或 175++新元（俱乐部客房、顶级俱乐部客房及所有套房）。俱乐部客房、顶级俱乐部客房及所有套房内均配备一张额外的可移动或可伸缩的沙发床以供第 3 位成年住客使用。12 周岁及以下儿童随同成人入住无需支付额外费用。
- 6-12 周岁儿童不享有俱乐部免费使用权，使用酒店 55 空中俱乐部酒廊(Club55 Lounge)需按标准价格收取费用。
- 办理入住时需支付每晚 200 新元押金或提供有效信用卡以支付房价及税费以外的消费。
- 如果您以酒店错误发布的房价完成了预订，酒店保留自行修改房价和取消该预订的权利，并将直接与您联系以完成修改或取消。

登记认可年龄

- 宾客必须年满 18 周岁方可登记一间房间。

入住及退房时间

- 入住时间为下午 3:00 起，退房时间为上午 11:00 之前。
- 办理入住登记时需出示政府签发的有效身份证或护照。

提前抵达及延迟退房

- 如果您在常规登记入住时间前抵达酒店，建议您前往酒店客服柜台协助您保管行李并休息等候，直至可以办理入住。如果您提前抵达的时间较长，我们还建议您考虑预订抵达前一晚的住宿。
- 延迟退房视客房供应与住宿情况而定。
- 如您需要延迟退房，请至少在退房之前 24 小时向前台进行咨询确认。退房时间在中午 12:00 至下午 6:00 将收取半天房费，晚于下午 6:00 退房将收取全天房费。

用于担保预订的信用卡信息

- 您需要提供一张有效的信用卡以保障您的预订。
- 预定时将按照订房确认页面和邮件中显示的金额在您的信用卡中扣除相应费用。

- 酒店接受您使用银联(UnionPay)、维萨(Visa)、万事达(Mastercard)、美国运通(American Express)和JCB信用卡进行支付。不接受使用借记卡进行支付。
- 自2015年1月15日起,酒店及其他服务不再接受使用Diners Club信用卡进行支付。
- 预订时所使用的汇率,须视货币波动情况而定。结账时将以您完成住宿当日的现行汇率结算。

取消政策

- 预订不可取消,不可修改,预付费用不予退款。
- 预订中任何姓名不可修改。
- 预订后未入住将从您在预订时提供的信用卡中扣除一晚房价及税费作为预订费用。

团体预订

- 团体预订10间及以上房间,请发送电子邮件至:groups@marinabaysands.com。

金沙尊享时尚会员

- 免费注册成为金沙尊享时尚会员¹,享受**低至5折**的优惠和更多惊喜!
 - 会员购买艺术科学博物馆标准门票**买一赠一**²
 - 悦榕庄水疗中心自选按摩项目**低至8.5折**优惠
 - 超过175家会员活动商家中包含餐厅、品牌折扣店及酒店消费场所等等,在此消费可赚取并兑换会员奖赏!

儿童早餐费

- 所有客房及套房的房价中不包含儿童早餐费用。儿童早餐费适用于6至12周岁的儿童。5周岁及以下儿童可免费享用早餐。儿童早餐费将按照未预定标准价计入消费总额。

补充信息

- 不得在酒店范围内开展任何性质的集会和聚会,酒店保留驱逐任何房内额外居住者的权利。
- 预订不可转让,预订中任何姓名不可修改。

总则

- 继续完成预订,表示您同意并确认如果酒店接受您的预订,您随后的住宿将受到酒店标准条款和条件所限。
- 如果酒店认定所提供的预订信息为虚假或不完整的,酒店保留取消此预订的权利。
- 酒店有权在任何时间、不预先通知的情况下变更、修改和/或以其他方式改变此文件中全部条款和条件。
- 任何直接或间接因酒店接受预定而引起的责任、损失,损害及任何性质的费用支出由您承担,您需要补偿并保障酒店免于因上述原因受到损害。
- 对于因任何情况下的预订取消而给您造成的任何损失、损害及费用支出,酒店免于承担责任。
- 此预订及上述条款和条件均受新加坡共和国法律约束。

- 上述条款和条件适用于新加坡《合同（第三方权利）法（Cap. 53B）》（The Contracts (Rights of Third Parties) Act (Cap. 53B)）。
- 上述条款和条件以英文和中文普通话进行表述，两种语言版本中如有表述冲突，以英文表述为准。

微信粉丝专享优惠特别条款

- 此优惠仅适用于通过滨海湾金沙官方微信进行预订。
- 显示价格包含房间住宿费用。
- 预订时需全额支付预付款。预订不可取消、不可修改且预付款项不予退款。
- 此优惠不可与其他优惠促销活动同时使用。
- 房价及客房供应情况可能随时变动。
- 在首次预订确认后，延期房价以酒店当日客房市价为准。
- 通过此优惠预订客房数量最多不可超过 9 间，此优惠不适用于团体预订。
- 私人导购服务免费体验：
 - 适用于在滨海湾金沙购物商城体验 1 次时长 3 小时的私人导购服务。
 - 私人导购服务需提前预约，请在成功预订微信粉丝专享优惠后进行预约。我们将在收到预约申请后的 2 个工作日内与您联系。
 - 私人导购服务每天限定 10 位客人并视实际情况而定。如您选定的时间已被占用，我们将酌情为您安排其他时间。
 - 每位预约成功的顾客最多可携一人陪同体验私人导购服务。
 - 一份 TWG 下午茶套餐(价值 39++新元)可在滨海湾金沙购物商城内的 TWG 门店进行兑换。
 - 在任意精选商家消费满 1000 新元可获赠 250 新元商城购物代金券，仅限住宿期间兑换，非住宿期间不可兑换。使用微信粉丝专项优惠且符合兑换条件的顾客仅可兑换一次代金券。
 - 陪同人员的消费不可用作兑换购物券的累计金额，陪同人员不享有获赠 250 新元代金券的资格。
 - 代金券仅限在商城内的活动参与商家使用。代金券的使用受其他通用条款及条件所限。使用代金券消费不予找零、不可折现、数量有限先到先得。
 - 商城代金券不可抵用任何住宿消费。
 - 如您参与体验私人导购服务，则视为您同意：
 - 在私人导购服务过程中及兑换使用购物代金券时，保证滨海湾金沙及其母公司、附属公司、管理人员和工作人员代理商免于任何可能的损失或损害（直接和间接），包括但不限于人身伤害、死亡及财产损害。
 - 滨海湾金沙及其代理基于为您提供私人导购服务的目的（包括但不限于处理订单、向您发送与订单有关的信息和更新等），在其认为必要时收集、使用和向购物商城零售商户披露您的个人信息。
- 如有任何人在私人导购服务过程中及使用代金券时发生任何纠纷、争议、经济损失、损害，

顾客同意免除滨海湾金沙及其代理商、附属公司、授权合作方、分包商及代表以上各方的管理人员和工作人员的责任并不予追究。对于任何使用代金券购买的物品，滨海湾金沙不承担任何质量保证并免除代表责任，包括但不限于任何商品质保和特定用途的保障。任何产品质量、外观或使用问题由顾客和相关商家自行解决。

- 滨海湾金沙有权在不提前通知的情况下调整优惠促销的具体内容。
- 此优惠不适用于旅行社和代理商。
- 滨海湾金沙有权在不提前通知的情况下修改本文中的条款及条件。
- 如出现任何争议纠纷，滨海湾金沙(Marina Bay Sands Pte Ltd)所做出的决定为最终结果并具有约束力。
- 任何非此次预订缔约方无权参照《合同（第三方权利）法（Cap. 53B）》（The Contracts (Rights of Third Parties) Act (Cap. 53B)）执行类似协议和相关条款。
- 上述条款和条件均受新加坡共和国法律约束。

RISE 餐厅自助午餐或晚餐优惠适用条款及条件

- 自助餐 6 折优惠仅适用于午餐或晚餐，2016 年 12 月 30 日截止。
- 住宿期间，每间房间只有一次兑换此优惠的机会。
- 每单用餐消费仅可使用一次优惠，优惠不可分单使用。
- 使用此项优惠时请在 RISE 餐厅出示优惠券。
- 此优惠不适用于购买任何饮料（含酒精或不含酒精）。
- 此优惠不可与其他优惠同时使用，优惠不可变现。
- 自助餐优惠不适用于以下情况：
 - 公共假日前夕的晚餐或公共假日当天的午餐及晚餐。
 - 包含酒类饮品的特殊时段套餐（如：圣诞节午餐或晚餐）
- 必须提前 24 小时进行预订。
- 每单最多接待 8 人。
- 滨海湾金沙酒店保留在不提前通知的情况下修改此条款及条件的权利。任何争议情况以滨海湾金沙酒店的最终决定为准。
- 优惠券面所列其他条款及条件同样适用。

上述条款和条件以英文和中文普通话进行表述，两种语言版本中如有表述冲突，以英文表述为准。

¹ 必须年满 21 周岁方可注册金沙尊享时尚会员。适用于其他条款和条件。

² 每月最多赠送 2 张标准票。此优惠不可与其他促销及优惠同时使用。适用于其他条款和条件。

By proceeding with the reservation you accept and agree with Marina Bay Sands Pte Ltd (the Hotel) that the reservation (details of which are set out above), if accepted by us, shall be on the terms and conditions as follows:

Rates and Deposit

- Rates are subject to change as a result of changes in your arrival and/or departure dates.
- Rates quoted are in Singapore Dollars.
- Rate is for 1 or 2 adults only.
- Reservation must be fully prepaid upon booking.
- Rates do not include any applicable prevailing government taxes at time of occupancy. The Rates are subject to 10% Service Charge and prevailing Goods and Services Tax.
- The maximum number of guests per room is either 2 adults + 2 children (below 12 years old), or 3 adults. A S\$100++ fee will be charged for each additional adult staying in Deluxe or Premier rooms. And a fee of S\$175++ will be charged for each additional adult guest in the Club/Grand Club room or any suite. For your convenience, Club/Grand Club rooms and all suites are equipped with an extra rollaway or pull-out sofa bed when a third adult is occupying the room. However, children, twelve (12) years and under, stay free when sharing a room with an adult as an additional guest.
- Club benefits are not included for children between 6-12 years old and are chargeable upon consumption at the Club55 Lounge.
- A cash deposit of SGD 200 for each night of stay or a valid credit card is required upon check-in for incidentals in addition to full payment of room and tax.
- In the event you complete a booking based on a rate that has been incorrectly posted, the Hotel reserves the right to correct the rate or cancel the reservation at its discretion, and will contact you directly in order to do so.

Eligible Age for Check-in

- You must be at least 18 years of age to check-in and register for a room.

Check-in and Check-out Timings

- Check-in time is from 3:00pm onwards and check-out time is by 11:00am.
- A valid government issued identification or passport is required at check-in.

Early Arrival and Late Departure

- Should you arrive at the hotel prior to the normal check-in time, you are advised to approach the Hotel's Guest Services Desk for assistance in storing your luggage until check-in is available. If arriving early, you are also advised to consider making a reservation for the evening prior to your arrival.
- Late check-outs are available on request subject to room availability and occupancy level.
- Please check with the Hotel's Front Desk at least 24 hours prior to your departure on availability of late check-out. A half-day room charge may be incurred for late check-out between 12pm to 6pm and a full day room charge may be incurred for late check-out after 6pm.

Credit Card Information

- A valid credit card is required to secure your reservation.
- Upon reservation, credit card will be charged for the amount indicated on the booking confirmation page and email.
- The Hotel accepts Union Pay, Visa, MasterCard, American Express, and JCB credit cards. Debit Cards are not accepted. China Union Pay is also accepted.
- With effect from 15 January 2015, Diners Club credit cards will no longer be accepted for Hotel and other ancillary services as a mode of payment.
- Exchange rates are applicable at time of reservation, but are subject to currency fluctuations and billing will be at the prevailing exchange rate upon completion of your stay.

Cancellation Policy

- Reservation is non-cancellable, non-amendable and non-refundable.
- No name change is allowed.
- In the event of no-show, a fee of one night's room charge (inclusive of any applicable prevailing government tax) will be charged to your credit card provided at the time of reservation.

Group Reservations

- For reservations for groups of 10 rooms and above, please email the Hotel at groups@marinabaysands.com.

Sands Rewards Lifestyle Membership

- Sign-up for FREE Sands Rewards LifeStyle membership¹ to enjoy up to 50% savings and more!
 - **Complimentary**² 1 ArtScience Museum ticket upon purchase of 1 standard ticket.
 - Up to **15% savings** on Banyan Tree Spa's body massages.
 - **Earn and redeem rewards** at over 175 dining and shopping outlets, hotel stays and more!

Child Breakfast Charge

- All rooms and suite rates do not include child breakfast charge. Child breakfast charge is applicable for any child between 6-12 years old. Breakfast for children 5 years and under is free. Child breakfast is chargeable to guest account at walk-in price upon consumption.

Further information

- In proceeding with the reservation, you further agree to allow the Hotel and its agents to collect, use and disclose to any of its related corporations (as defined in the Companies Act (Cap. 50), its agents and its third party service providers (including those outside of Singapore) your personal data for the purpose of sending you Information and materials on any MBS related marketing offers, advertisements, events and promotions and such other related information via email to the email address provided.
- No gatherings and parties of any nature are allowed. The hotel reserves the right to evict any additional occupants in the room.

- This reservation is not transferable. No name change is allowed.

General Provisions

- By proceeding with the reservation, you further agree and acknowledge that if the reservation is accepted by the Hotel, your stay subsequently shall be subject to the Hotel's standard terms and conditions of stay.
- The Hotel may, at its absolute discretion, cancel the reservation if the Hotel is of the opinion that the reservation information provided is falsified or incomplete.
- The Hotel shall be entitled to vary, amend and/or otherwise change these terms and conditions at any time without prior notice.
- You shall indemnify and hold the Hotel harmless in respect of any liability, loss, damage, cost and expense of any nature arising out of, and/or in connection with the acceptance of the reservation by the Hotel.
- The Hotel shall not be liable for any losses, damages, costs or expenses incurred by you as a result of any cancellation of the reservation by the Hotel.
- The reservation and the terms and conditions set out hereto shall be governed in accordance with the law of the Republic of Singapore.
- The Contracts (Rights of Third Parties) Act ((Cap. 53B) shall apply.

Additional Terms & Conditions for WeChat Exclusive Package

- Exclusive offer available only on WeChat.
- Rate is inclusive of hotel room stay.
- Reservation must be fully prepaid upon booking. Reservation is non-cancellable, non-amendable and non-refundable.
- This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers.
- Rates and room availability are subject to change.
- Any extension or amendment in the duration of stay, after initial booking confirmation, is subject to availability and at the Hotel's Best Available Rate.
- Offer is restricted to 9 or fewer rooms and is not valid for group bookings.
- Personal Shopping:
 - Valid for one 3-hour Personal Shopping experience at The Shoppes.
 - For reservations of the Personal Shopping experience, you are required to book your appointment for personal shopping after making your reservation for the WeChat Exclusive Package. You will be contacted within 2 working days from receipt of your request for a Personal Shopping appointment.
 - Personal Shopping is limited to 10 guests per day and subject to availability. In the event your preferred session is unavailable, another session will be arranged for you.
 - Each patron of the Personal Shopping service is allowed to bring a maximum of 1 guest to accompany him/her ("Accompanying Party").
 - One (1) TWG Tea High Tea set (worth \$39++) for one pax to be redeemed at TWG outlets at The Shoppes at Marina Bay Sands
 - The \$250 Shoppes Vouchers ("Vouchers") are redeemable with a minimum of \$1,000 spend at any of the selected boutiques. Guests who do not redeem the complimentary Personal Shopping service during their stay will not be eligible to redeem it after their stay. Each eligible guest who has purchased the WeChat Exclusive Package is only allowed one redemption.

- The Accompanying Party will not be entitled to redeem the \$250 Shoppes vouchers and purchases made by such party will not be attributed to the minimum spend.
- The Vouchers are only valid for use at respective participating stores in the Mall. All other general terms and conditions for voucher usage will apply. All Vouchers are non-exchangeable, non-cashable and subject to availability on a first-come-first-serve basis.
- The Shoppes Vouchers cannot be used to offset the guest's hotel stay.
- By participating in the Personal Shopping experience, each guest agrees:
 - That no claim relating to such losses or injuries (including special, indirect and consequential losses) shall be asserted against MBS, its parent companies, affiliates, directors, officers, employees or agents from any and all losses, damages, rights, claims and actions of any kind resulting from the Personal Shopping experience and acceptance of any gift and/or Voucher, including without limitation, personal injuries, death and property damage.
 - To the collection, use and disclosure to third party service providers by MBS, of any personal data provided by a participant to MBS in conjunction with the Personal Shopping experience, for such purposes as MBS deems reasonably necessary for the administration and management of the Personal Shopping experience.
- Each guest agrees to release, discharge, indemnify and hold harmless MBS and its agencies, affiliated companies, authorised partners, sub-contractors and their respective officers, directors, employees, agents from and against any claims, losses, liabilities, expenses, costs and damages arising from and in connection with participant's participation in the Personal Shopping experience and the acceptance and use of the Vouchers. MBS makes no warranties, representations or guarantee either expressed or implied regarding any item purchased using the Vouchers, including but not limited to any warranty of merchantability and fitness for a particular purpose. Any dispute about the quality, condition or performance of the items is to be resolved directly between the applicant and the relevant merchant.
- The Marina Bay Sands management reserves all rights to amend the promotion without notice.
- This offer is non-commissionable to Travel Agents.
- Marina Bay Sands may change these terms or terminate this program without notice.
- In the event of any dispute, the decision of Marina Bay Sands Pte Ltd is final and binding.
- A person who is not party to any agreement governed by these Terms and Conditions shall have no rights under the Contracts (Rights of Third Parties) Act (Cap. 53B) to enforce any term of such agreement or these Terms and Conditions.
- These Terms and Conditions shall be governed by Singapore law.

Rise Restaurant - Terms & Conditions for lunch or dinner buffet

- The 40% discount is applicable to buffet only for lunch or dinner until December 30 2016.
- Offer can only be redeemed once per room per stay.
- Only one redemption for each dining bill, no split bill is allowed for each redemption.
- Please present voucher at RISE restaurant to avail this offer.
- Discount is not applicable to any beverage (alcoholic/non-alcoholic) order.
- Offer cannot be combined with any other promotions and cannot be exchanged for cash.
- Buffet discount is not applicable on:
 - Eve of Public Holiday Dinner or Public Holiday Lunch and Dinner.
 - Special occasion packages inclusive of alcohol (e.g. Christmas Lunch/Dinner)
- Reservations must be made at least 24 hours in advance.

- Limited to 8 pax per party.
- Marina Bay Sands reserves the right to change the T&C without prior notice. In the event of any disputes, Marina Bay Sands' decision is final.
- Other terms as printed on the voucher shall apply.

These terms and conditions shall be written in English and Mandarin. In the event of any conflicts between the two aforementioned versions, the English version shall prevail.

¹*Must be at least 21 year old to join. Other Terms & Conditions apply.*

²*Maximum of 2 standard tickets purchased per month. Offer cannot be used in conjunction with other promotions or offers. Other Terms & Conditions apply.*